



Конвенция о правах инвалидов

Distr.: General
11 April 2023
Russian
Original: English

Комитет по правам инвалидов

Заключительные замечания по первоначальному докладу Того*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Того¹ на своих 639-м и 640-м заседаниях², состоявшихся 17 марта 2023 года. На своем 648-м заседании 24 марта 2023 года он принял настоящие заключительные замечания.
2. Комитет приветствует первоначальный доклад Того, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета в отношении представления докладов и благодарит государство-участник за его письменные ответы³ на перечень вопросов, подготовленный Комитетом⁴.
3. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией высокого уровня государства-участника.

II. Положительные аспекты

4. Комитет приветствует законодательные, административные и политические меры, принятые государством-участником для поощрения прав инвалидов в целях осуществления Конвенции с момента ее ратификации в 2011 году, в частности следующие:
 - а) Закон № 2021-008, устанавливающий правила организации, развития и пропаганды физической активности и спорта с учетом интересов инвалидов;
 - б) Закон № 2013-010 о юридической помощи, который предусматривает оказание юридической помощи уязвимым группам, включая инвалидов;
 - в) Национальная стратегия снижения риска бедствий на период 2013–2017 годов;
 - г) Национальный план развития на 2018–2022 годы, который включает положения об укреплении механизмов вовлечения;
 - д) циркуляр № 165/2021/MEPSTA о доступе для учащихся с ограниченной подвижностью к классным комнатам;

* Приняты Комитетом на его двадцать восьмой сессии (6–24 марта 2023 года).

¹ CRPD/C/TGO/1.

² CRPD/C/SR.639 и CRPD/C/SR.640.

³ CRPD/C/TGO/RQ/1.

⁴ CRPD/C/TGO/Q/1.



f) декрет № 168/2014/MS/CAB/SG, который определяет стандарты, учитывающие требования инвалидов при строительстве объектов инфраструктуры, оборудованных в необходимых случаях пандусами и/или подъемниками.

III. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

A. Общие принципы и обязательства (статьи 1–4)

5. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

a) узкую концепцию инвалидности, используемую в государстве-участнике, особенно статьей 1 Закона № 2004-005, которая основана на медицинском подходе к инвалидности;

b) задержку предлагаемого пересмотра Закона № 2004-005 о социальной защите инвалидов;

c) отсутствие всеобъемлющего и долгосрочного плана действий по осуществлению Конвенции;

d) неосведомленность о правах инвалидов среди сотрудников директивных органов, государственных должностных лиц, юристов и других специалистов, включая судей, учителей, медиков, работников здравоохранения и других специалистов, работающих с инвалидами.

6. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять меры по изменению и/или отмене законодательства, которое содержит уничижительную терминологию и концепции в отношении инвалидов, и признать эволюционирующую концепцию инвалидности как результат взаимодействия между людьми с нарушениями и барьерами на пути к полноценному участию инвалидов в жизни общества;

b) завершить в первоочередном порядке и в установленные сроки процесс пересмотра Закона № 2004-005 о социальной защите инвалидов и приведения его в соответствие с положениями Конвенции и подходом к инвалидности, основанным на правах человека;

c) принять комплексный и долгосрочный национальный план действий по инвалидности для реализации прав инвалидов, закрепленных в Конвенции, во всех государственных секторах и на всех уровнях, чтобы устранить поведенческие и экологические барьеры, препятствующие участию инвалидов в жизни общества;

d) обеспечить повышение осведомленности и наращивание потенциала в отношении правозащитной модели инвалидности для государственных служащих всех уровней, юристов, судей и прокуроров, а также специалистов, работающих с инвалидами, и привлекать организации инвалидов к разработке и реализации учебных модулей для представителей власти.

7. Комитет обеспокоен отсутствием участия инвалидов в лице представляющих их организаций, включая различные организации инвалидов, в разработке и осуществлении законов, политики и программ, связанных с инвалидностью.

8. Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 7 (2018) об участии инвалидов, включая детей-инвалидов, через представляющие их организации, в осуществлении и контроле за осуществлением Конвенции и рекомендует государству-участнику укрепить и внедрить механизмы реального вовлечения инвалидов в лице представляющих их организаций в процессы принятия государственных решений и обеспечить проведение содержательных консультаций с различными группами организаций инвалидов, включая организации женщин и детей-инвалидов.

В. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

9. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие антидискриминационного законодательства, запрещающего дискриминацию по признаку инвалидности, включая прямую и косвенную дискриминацию, отказ в разумном приспособлении, домогательства и очернение, а также множественную и перекрестную дискриминацию инвалидов.

10. Комитет, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 6 (2018) о равенстве и недискриминации и задачи 10.2 и 10.3 Целей устойчивого развития, рекомендует государству-участнику:

а) включить определение разумного приспособления в законодательство и применять его в соответствии со статьей 2 Конвенции и, в частности, обеспечить, чтобы в нем прямо признавалось, что отказ в разумном приспособлении представляет собой дискриминацию по признаку инвалидности, а также чтобы по сообщениям о такой дискриминации проводилось реальное расследование;

б) пересмотреть в действующее антидискриминационное законодательство и внести в него поправки для признания множественных и перекрестных форм дискриминации по признаку инвалидности и ее пересечения с другими признаками, такими как возраст, пол, раса, этническая принадлежность, гендерная идентичность или любое другое обстоятельство, и принять стратегии по устранению множественных и пересекающихся форм дискриминации;

в) активизировать свои усилия по повышению осведомленности о недискриминации среди юристов, в частности среди работников судебных органов, и среди самих инвалидов, в частности с помощью учебных программ по концепции разумного приспособления;

г) принять меры по предоставлению инвалидам, подвергшимся дискриминации, возмещения ущерба, компенсации и реабилитации, а также обеспечить наказание виновных.

Женщины-инвалиды (статья 6)

11. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) отсутствие учета аспектов инвалидности в гендерном законодательстве и политике, таких как национальная политика равноправия и гендерного равенства, стратегия борьбы с насилием и Кодекс законов о личности и семье, а также отсутствие аспектов инвалидности в гендерном законодательстве и политике, что ведет к дальнейшей маргинализации и исключению женщин и девочек — инвалидов в общественной и политической жизни, принятии решений, трудоустройстве, образовании, профессиональном обучении и здравоохранении, включая сексуальное и репродуктивное здоровье;

б) то, что законодательство государства прямо не рассматривает перекрестную дискриминацию женщин и девочек — инвалидов;

в) отсутствие программ расширения прав и возможностей женщин-инвалидов в сфере занятости, в общественной и политической жизни, в сфере принятия решений и в судебных органах.

12. Комитет, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 3 (2016) о женщинах и девочках — инвалидах и Цели 5 устойчивого развития, рекомендует государству-участнику:

а) отразить права женщин и девочек — инвалидов во всем гендерном законодательстве, а гендерную проблематику — в политике и программах по инвалидности, в частности в Национальной политике гендерного равенства и

равноправия 2011 года и Национальную стратегию на период 2018–2028 годов, при обеспечении консультаций с женщинами и девочками — инвалидами и их реального участия в разработке и осуществлении политики и программ, связанных с гендерной проблематикой и инвалидностью;

b) признать множественные и пересекающиеся формы дискриминации женщин и девочек — инвалидов в своем законодательстве и принять конкретные законы и стратегии, отражающие гендерную перспективу и пересечение дискриминации;

c) провести исследование положения женщин и девочек — инвалидов в государстве-участнике с целью выявления конкретного положения и потребностей женщин-инвалидов в целях разработки и принятия стратегий, политики и программ, особенно в областях образования, занятости, здравоохранения и социальной защиты, способствующих их самостоятельности и всестороннему участию в жизни общества и принять меры, направленные на расширение прав и возможностей и полное вовлечение женщин и девочек — инвалидов во все сферы жизни, а также их вовлечение во все процессы принятия государственных решений;

d) разрабатывать и осуществлять информационно-просветительские кампании и образовательные программы в масштабах всего общества, в том числе на уровне семьи, в отношении женщин-инвалидов таким образом, чтобы способствовать уважению их прав и достоинства, бороться со стереотипами, предрассудками и вредными обычаями, а также повышать осведомленность об их возможностях и вкладе.

Дети-инвалиды (статья 7)

13. Комитет глубоко обеспокоен стигмой, дискриминацией и бесчеловечным обращением, с которыми продолжают сталкиваться дети-инвалиды, включая отказ от них и изоляцию со стороны их семей из-за предрассудков, с которыми они сталкиваются, и негативных стереотипов о них, в частности в сельских районах. Он также обеспокоен тем, что дети-инвалиды не представлены в Национальном совете по делам детей и не участвуют систематическим образом в принятии решений, затрагивающих их жизнь, в частности в сельских районах.

14. Ссылаясь на совместное заявление Комитета по правам ребенка и Комитета по правам инвалидов о правах детей-инвалидов (2022), Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять меры по предотвращению дискриминации и стигматизации детей-инвалидов и развивать информационно-просветительские проекты и программы для детей-инвалидов во всех сферах жизни;

b) обеспечить, чтобы дети-инвалиды были представлены в Национальном совете по делам детей;

c) создать механизм, учитывающий развивающиеся способности детей-инвалидов, для обеспечения того, чтобы они могли формировать свои взгляды и свободно выражать их по всем затрагивающим их вопросам, и чтобы этим взглядам уделялось должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью детей;

d) проводить политику вовлечения детей-инвалидов во все сферы жизни, включая семейную и общественную жизнь, путем разработки включающих стратегий и программ для детей-инвалидов как на национальном, так и на местном уровне.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

15. Комитет обеспокоен сохранением дискриминационного отношения, негативных стереотипов, предубеждений в отношении инвалидов, в том числе лиц с альбинизмом, лиц с умственными и/или психосоциальными нарушениями и женщин

и детей-инвалидов, а также отсутствием кампаний по повышению осведомленности о достоинстве, возможностях и правах инвалидов в обществе и в СМИ и отсутствие долгосрочной стратегии повышения осведомленности о правах инвалидов при реальном участии инвалидов.

16. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) в тесном сотрудничестве и при активном участии организаций инвалидов принять национальную стратегию повышения осведомленности и борьбы с предрассудками в отношении инвалидов и контролировать ее результативность;

б) внедрить модули регулярного обучения и повышения осведомленности о правах инвалидов для учащихся всех уровней образования, сотрудников директивных органов, работников судов, сотрудников правоохранительных органов, представителей СМИ, политиков, педагогов, специалистов, работающих с инвалидами и в их интересах, и широкой общественности, во всех доступных форматах и при активном участии инвалидов и представляющих их организаций, в целях воспитания уважения к достоинству, способностям и вкладу всех инвалидов.

Доступность (статья 9)

17. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) что инвалиды сталкиваются с препятствиями при получении доступа к физическому окружению, транспорту, информации и связи, включая информационно-коммуникационные технологии, и другим объектам и услугам, открытым или предоставляемым для населения, в частности в сельских районах;

б) отсутствие мер по осуществлению соответствующего законодательства о стандартах доступности;

в) неэффективность политики доступности в сфере государственного управления, отсутствие достаточных бюджетных ассигнований и отсутствие обязательных критериев доступности в сфере государственных закупок на всех уровнях.

18. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 2 (2014) о доступности и на Цель 9 устойчивого развития и задачи 11.2 и 11.7, Комитет рекомендует государству-участнику, в тесной консультации с инвалидами и представляющими их организациями и при их активном участии:

а) принять и реализовать план действий и стратегию по выявлению существующих барьеров для доступа в частном и государственном секторе и предоставлять людские, технические и финансовые ресурсы, необходимые для устранения этих барьеров, для обеспечения доступности, в частности зданий, транспорта, информации и связи, включая информационно-коммуникационные технологии, а также другие объектов и услуг, открытых или предоставляемых населению как в городских, так и в сельских районах;

б) применять действующее в стране законодательство о доступности, в частности межведомственный приказ № 1728/MUNCV/MSPC/MATDCL о стандартах доступности зданий для лиц с ограниченной подвижностью;

в) принять необходимые законодательные и политические меры в государственном и частном секторе, такие как разработка критериев государственных закупок, для выполнения всего комплекса обязательств по обеспечению доступности в соответствии с Конвенцией, в том числе в отношении информационно-коммуникационных технологий и систем, и обеспечить применение эффективных санкций в случае несоблюдения.

Право на жизнь (статья 10)

19. Комитет глубоко обеспокоен тем, что инвалиды, в частности дети, подвергаются бесчеловечному обращению и пагубной практике и могут быть убиты или брошены своими родителями. Он также обеспокоен сообщениями о похищениях и убийствах лиц с альбинизмом.

20. Комитет, ссылаясь на свою юриспруденцию⁵, рекомендует государству-участнику принять надлежащие правовые и политические меры для охраны и защиты инвалидов, особенно детей и лиц с альбинизмом, от оставления, убийства и похищения, а также для обеспечения того, чтобы все виновные предстали перед судом.

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)

21. Комитет обеспокоен отсутствием протоколов эвакуации инвалидов в ситуациях риска, гуманитарных чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий, а также препятствиями, мешающими гарантировать им разумное приспособление и доступ к информации, эвакуационным центрам, чрезвычайной помощи, системам раннего предупреждения и оценки потребностей общин.

22. Комитет рекомендует государству-участнику в тесной консультации с инвалидами и представляющими их организациями, в том числе организациями женщин и девочек, и при их активном участии разрабатывать протоколы эвакуации в ситуациях риска, гуманитарных чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий, конкретизирующие конкретные потребности инвалидов и обеспечивая для инвалидов в городских и сельских районах предоставление информации в доступных форматах, эвакуационные центры, чрезвычайную помощь, системы раннего оповещения, оценки потребностей общин и вспомогательные устройства, а также рассмотрение возможности разумного приспособления во всех ситуациях.

23. Комитет обеспокоен тем, что пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) несоразмерно затронула инвалидов, в частности тех, кто все еще находится в учреждениях, а также препятствиями, с которыми сталкиваются инвалиды при получении доступа к информации и устройствам в экстренных случаях. Он также обеспокоен отсутствием реального вовлечения инвалидов в лице представляющих их организаций в осуществление универсальной программы «Новисси» (солидарности в сфере доходов) для уменьшения воздействия пандемии COVID-19 на уязвимые группы.

24. Комитет рекомендует государству-участнику, руководствуясь руководством и аналитической запиской о принятии мер реагирования на пандемию COVID-19 с учетом потребностей инвалидов, подготовленными Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека:

а) актуализировать проблемы инвалидности в своих планах реагирования на пандемию COVID-19 и последующего восстановления, в частности в отношении обеспечения равного доступа к вакцинам, и в других экономических и социальных программах, направленных на преодоление негативных последствий пандемии;

б) принять меры по деинституционализации инвалидов в чрезвычайных ситуациях и предоставить им соответствующую поддержку для жизни в обществе;

⁵ См. Комитет по правам инвалидов, *Х. против Объединенной Республики Танзания*, сообщение № 22/2014 от 5 октября 2017 года (CRPD/C/18/D/22/2014); *Ю. против Объединенной Республики Танзания*, сообщение № 23/2014 от 30 октября 2018 года (CRPD/C/20/D/23/2014); *З. против Объединенной Республики Танзания*, сообщение № 24/2014 от 15 октября 2019 года (CRPD/C/22/D/24/2014).

с) привлекать инвалидов и представляющие их организации на всех этапах разработки и реализации планов реагирования на пандемию COVID-19 и последующего восстановления;

д) обеспечить, чтобы в ситуациях риска и чрезвычайных гуманитарных ситуациях все инвалиды могли получать необходимую информацию в доступных форматах и на соответствующих устройствах, а также в полной мере охватываться экстренными мероприятиями, такими как спасательные операции, эвакуация или экстренная помощь.

Равенство перед законом (статья 12)

25. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) то, статья 6 Закона № 2004-005 лишает инвалидов, в частности лиц с умственными и/или психосоциальными нарушениями, дееспособности и устанавливает над ними опеку;

б) отсутствие механизмов поддерживаемого принятия решений для осуществления инвалидами своей дееспособности наравне с другими.

26. В соответствии со своим замечанием общего порядка № 1 (2014) о равенстве перед законом Комитет рекомендует государству-участнику:

а) отменить статью 6 Закона № 2004-005 и пересмотреть законодательство, чтобы гарантировать право всех инвалидов, в частности лиц с умственными и/или психосоциальными нарушениями, на равное признание закона и вместо систем замещающего принятия решений, включая опеку, использовать системы поддержки в принятии решений, которые обеспечивают предоставление индивидуальной поддержки и уважение автономии, воли и предпочтений инвалидов;

б) развернуть кампании по повышению осведомленности и программы по наращиванию потенциала в консультации с организациями инвалидов и при их активном участии для всех заинтересованных сторон, включая семьи инвалидов, членов общин, государственных должностных лиц, представителей СМИ, судебных работников и депутатов Парламента о признании дееспособности инвалидов и поддержки принятия решений;

с) обеспечить реальное и независимое участие инвалидов через их представительные организации в процессе реформ и в обучении соответствующего персонала по вопросам признания дееспособности инвалидов и механизмов поддержки в принятии решений;

д) организовывать и финансировать разработку информации о том, что такое поддерживаемое принятие решений, в доступных форматах, таких как шрифт Брайля, язык жестов и Easy Read, и распространять эту информацию среди инвалидов и их семей.

Доступ к правосудию (статья 13)

27. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) отсутствие мер по осуществлению Закона № 2013-010 о юридической помощи;

б) препятствия, с которыми по-прежнему сталкиваются инвалиды в доступе к правосудию, включая отсутствие квалифицированных сурдопереводчиков в административных и судебных разбирательствах для глухих и отсутствие документов и информации в доступных форматах для лиц с другими видами нарушений.

28. Комитет, ссылаясь на Международные принципы и руководящие положения по вопросу доступа инвалидов к правосудию 2020 года, подготовленные в 2020 году Специальным докладчиком по правам инвалидов, и задачу 16.3 Целей устойчивого развития, рекомендует государству-участнику:

а) принять меры для обеспечения реального осуществления Закона № 2013-010 о юридической помощи и статьи 41 Закона № 2004-005 об оказании юридической помощи женщинам-инвалидам в связи с брачными спорами, чтобы обеспечить оказание поддержки инвалидам, в том числе в сельской местности;

б) принимать и осуществлять действенные меры для обеспечения процессуальных, соответствующих возрасту и гендеру коррективов в ходе судебных и административных разбирательств для инвалидов, в том числе женщин-инвалидов, лиц с умственными и/или психосоциальными нарушениями, а также глухих, слабослышащих или слепоглухих, а также меры по предоставлению информации в доступных форматах и обеспечению физической доступности зданий судов и всех судебных и административных объектов, в том числе в сельской и отдаленной местности;

с) усилить программы повышения квалификации работников судебной системы и сектора правосудия, таких как прокуроры и сотрудники правоохранительных органов, включая сотрудников полиции и тюрем, в отношении положений Конвенции и доступа к правосудию в отношении инвалидов.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

29. Комитет с обеспокоенностью отмечает дискриминационные нормы статей 130 и 131 Закона № 2009-007, которые допускают недобровольное задержание и госпитализацию инвалидов, в частности лиц с умственными и/или психосоциальными нарушениями, которые считаются «опасными» для самих себя или других, что несовместимо с Конвенцией.

30. Комитет, ссылаясь на свои руководящие принципы в отношении права на свободу и личную неприкосновенность инвалидов и свои руководящие принципы в отношении деинституционализации, в том числе в чрезвычайных ситуациях, рекомендует государству-участнику:

а) отменить все соответствующие законодательные нормы, допускающие недобровольное лишение свободы инвалидов на основании увечья и/или предполагаемой опасности для них самих или других, принять законодательство, обеспечивающее недискриминацию с помощью, например, процессуальных коррективов для инвалидов, в том числе при допросах и задержаниях, а также восстанавливать права лиц с психосоциальными нарушениями на свободу и личную неприкосновенность наравне с другими;

б) создать механизм мониторинга для обеспечения того, чтобы лица с психосоциальными и/или интеллектуальными нарушениями не подвергались произвольному и принудительному обращению, особенно обращению, которое приводит к лишению свободы.

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

31. Комитет обеспокоен случаями изоляции, физических, химических и механических мер сдерживания и других форм жестокого обращения в семье, психиатрических учреждениях, религиозных учреждениях, больницах, тюрьмах и учебных заведениях, в частности в отношении лиц с умственными и/или психосоциальными нарушениями.

32. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять необходимые меры для защиты всех инвалидов от пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания везде, в том числе в системе правосудия, образования, здравоохранения, психосоциальных учреждений и учреждений по уходу за престарелыми, а также консультироваться и активно привлекать организации инвалидов;

b) обеспечить, чтобы процедуры подачи жалоб были доступны для всех инвалидов, все еще находящихся в специальных учреждениях, и расследовать действия, которые могут быть приравнены к пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию в отношении инвалидов, включая наложение санкций, соразмерных серьезности таких действий, и наказывать лиц, виновных в таких действиях.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

33. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

a) неосведомленность населения в целом, в том числе среди инвалидов, о мерах по защите инвалидов от эксплуатации, насилия и жестокого обращения и отсутствие всеобъемлющей стратегии борьбы со всеми формами эксплуатации, насилия и жестокого обращения в отношении инвалидов везде, в том числе в семье, в школе и на работе;

b) то, что дети-инвалиды подвергаются более высокому уровню насилия, чем другие дети, и ограниченное наличие информации и статистических данных о насилии в отношении детей-инвалидов и связанных с этим жалобах;

c) отсутствие доступных приютов для женщин и девочек, ставших жертвами насилия, включая женщин с психосоциальными и/или интеллектуальными нарушениями;

d) недостаточную обученность персонала, опекунов и членов семьи инвалидов, медицинского персонала и сотрудников правоохранительных органов распознаванию всех форм эксплуатации, насилия и надругательства.

34. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять все необходимые меры для повышения осведомленности о мерах по защите инвалидов от эксплуатации, насилия и жестокого обращения и принять комплексную стратегию предотвращения эксплуатации, насилия и жестокого обращения в отношении инвалидов, особенно женщин и девочек — инвалидов, включая пожилых женщин, лицам с психосоциальными и/или интеллектуальными нарушениями и инвалидов в специальных учреждениях, обеспечить, чтобы инвалиды имели информацию о том, как предотвращать и выявлять случаи эксплуатации, насилия и надругательств и сообщать о них и чтобы инвалиды-жертвы могли обратиться к независимому механизму рассмотрения жалоб и необходимым средствам судебной защиты и надлежащей компенсации, включая реабилитацию;

b) разработать и осуществить план действий по искоренению всех форм насилия и жестокого обращения в отношении детей-инвалидов, включая телесные наказания в специальных учреждениях и вне их, и собрать детализированные данные для обеспечения результативного осуществления и контроля;

c) обеспечить физическую и информационную и коммуникационную доступность услуг для женщин и девочек — инвалидов, ставших жертвами гендерного насилия, включая центры поддержки и временные убежища, а также оказание необходимой поддержки;

d) обеспечить непрерывное обучение для семей инвалидов и их опекунов, медицинских работников и сотрудников правоохранительных органов, чтобы они могли распознавать все формы эксплуатации, насилия и жестокого обращения, а также улучшать общение и работу с инвалидами, ставшими жертвами насилия.

Защита личной целостности (статья 17)

35. Комитет отмечает, что законодательство запрещает принудительную стерилизацию женщин-инвалидов. Однако он обеспокоен отсутствием механизма контроля за психиатрическими больницами и другими местами изоляции для

предотвращения возможных случаев принудительной стерилизации и других видов операций, на которые не было получено согласия.

36. Комитет рекомендует создать независимый механизм контроля для оценки положения женщин и девочек-инвалидов в специальных учреждениях для предотвращения, выявления и, при необходимости, наказания и возмещения ущерба в случаях принудительной стерилизации, аборт или любого другого вида хирургического вмешательства.

Свобода передвижения и гражданство (статья 18)

37. Комитет отмечает, что с января 2022 года регистрация рождения производится бесплатно, если она заявлена в течение 45 дней после рождения. Однако он обеспокоен тем, что некоторые дети-инвалиды до сих пор не регистрируются при рождении. Он также обеспокоен тем, что инвалиды по-прежнему сталкиваются с препятствиями при получении свидетельств о рождении, свидетельств о гражданстве и удостоверений личности из-за недоступности услуг и неосведомленности населения о необходимости регистрации при рождении.

38. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия по повышению осведомленности родителей и общества о важности регистрации рождения детей, в том числе детей-инвалидов, продлить срок бесплатной регистрации рождения свыше 45 дней и организовать регулярные мобильные кампании по выдаче свидетельств о рождении, свидетельств о гражданстве и удостоверений личности при реальном участии инвалидов по линии их представительных организаций;

б) устранить все препятствия для инвалидов, в том числе живущих в отдаленных и сельских районах, мешающие пользованию ими своих прав на гражданство, регистрацию рождения и документы гражданского состояния, чтобы они могли пользоваться всеми правами, закрепленными в Конвенции.

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)

39. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) продолжающуюся институционализацию инвалидов и отсутствие усилий, включая бюджетные и другие меры, по интеграции инвалидов в общество и предоставления всех необходимых вспомогательных услуг, включая услуги личной помощи, а также неосведомленность в обществе и среди органов государственной власти о праве инвалидов жить самостоятельно и быть вовлеченными в местное сообщество, право выбирать, где и с кем жить, и право отказываться от определенных видов жилищного устройства;

б) отсутствие стратегии деинституционализации инвалидов, в том числе женщин и детей-инвалидов, помещенных в существующие интернатные учреждения, а также отсутствие программ переселения инвалидов, в частности лиц с умственными и/или психосоциальными нарушениями, которые не могут позволить себе жилье.

40. Комитет, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 5 (2017) о самостоятельном образе жизни и включенности в местное сообщество, а также на руководящие принципы Комитета в отношении деинституционализации, в том числе в чрезвычайных ситуациях (2022), рекомендует государству-участнику:

а) пересмотреть закон о социальной защите инвалидов, чтобы привести его в соответствие с Конвенцией и обеспечить, чтобы предусматривал достаточные бюджетные и другие меры, а также мероприятия по повышению осведомленности, чтобы способствовать пониманию права на выбор и самоопределение инвалидов в отношении их жилищного устройства, права отказываться от определенных видов жилищного устройства и ценности вовлеченности в местное сообщество, а не его изоляции от него;

b) в тесном сотрудничестве с инвалидами и при их активном участии разработать стратегию и план действий для процесса деинституционализации взрослых и детей — инвалидов, которые все еще находятся в интернатных учреждениях, и предоставлять услуги на уровне сообщества, направленные на то, чтобы дать людям возможность жить самостоятельно и участвовать в жизни местного сообщества.

Индивидуальная мобильность (статья 20)

41. Комитет обеспокоен тем, что транспортные средства, предназначенные для использования инвалидами, необходимо модифицировать перед их ввозом в страну, что приводит к высоким расходам и дополнительным налогам и сборам, а также к сложным бюрократическим процедурам подачи ходатайств об освобождении от ввоза таких транспортных средств и других вспомогательных устройств от ввозных налогов и пошлин, даже при соблюдении всех условий.

42. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) обеспечить доступ к качественным мобильным приспособлениям, устройствам и вспомогательным технологиям для всех инвалидов и упростить процедуры получения транспортных средств и других вспомогательных устройств, чтобы облегчить нагрузку на лиц, которые в них нуждаются;

b) обеспечить доступность транспортных средств и вспомогательных устройств, в том числе путем применения мер стимулирования и налоговых и таможенных льгот для приобретения вспомогательного оборудования и устройств для инвалидов, а также оказывать финансовую и потенциальную поддержку местным предприятиям, заинтересованным и способным изготавливать средства для местного рынка по доступной цене.

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (статья 21)

43. Комитет обеспокоен:

a) непризнанием тоголезского языка жестов в качестве официального языка и ограниченным числом подготовленных и сертифицированных сурдопереводчиков;

b) предоставлением недостаточной информации в доступных форматах и с использованием информационно-коммуникационных технологий, таких как Easy Read, простой язык, субтитры, язык жестов, шрифт Брайля и аудиоописание, а также тактильных, дополненных и альтернативных средств коммуникации, как в государственных и частных СМИ, в частности на веб-сайтах, предоставляющих общедоступную информацию, а также отсутствием доступа к информационно-коммуникационным технологиям у инвалидов;

c) недостаточным числом доступных частных и общедоступных веб-сайтов и отсутствием субтитрирования и сурдоперевода, включая звуковое сопровождение по телевидению, для глухих, слепых, слепоглухих и слабовидящих людей.

44. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) принять немедленные меры для признания тоголезского жестового языка официальным языком;

b) принять все необходимые меры, в том числе законодательные и политические, для обеспечения доступности всей публичной информации, в том числе распространяемой по телевидению и СМИ, для всех инвалидов в доступных форматах общения, таких как шрифт Брайля, устный перевод для слепоглухих, язык жестов, Easy Read, простой язык, звуковое описание, титры и субтитры, путем выделения надлежащего финансирования для их разработки, продвижения и использования и обеспечения доступа к информационно-коммуникационным технологиям, подходящим для различных инвалидов, в том числе в сельских и отдаленных районах;

с) принимать и осуществлять законодательные и политические меры, направленные на обеспечение того, чтобы телестанции вели вещание в доступных форматах, таких как субтитры, язык жестов и аудиоописание, для глухих, слепых, слепоглухих и слабовидящих людей, а также обеспечивать создание общедоступных и частных веб-сайтов;

d) в тесном сотрудничестве с представительными организациями инвалидов и при их активном участии предоставить финансовые ресурсы для обучения квалифицированных сурдопереводчиков, включая соответствующих специалистов по использованию тактильных форматов, шрифтов Брайля и Easy Read, а также создать резерв квалифицированных сурдопереводчиков и специалистов, обученных использованию этих форматов.

Уважение дома и семьи (статья 23)

45. Комитет обеспокоен:

a) тем, что, несмотря на существующие правовые нормы, гласящие, что «супруги вступают в брак по обоюдному согласию» (статья 81 Кодекса законов о личности и семье), инвалиды, в частности женщины-инвалиды, часто лишены права на вступление в брак из-за дискриминационных и негативных представлений в обществе;

b) недостаточностью мер по недопущению разлучения детей с родителями по причине инвалидности, обращая особое внимание на статью 39 Закона № 2004-005, из-за которой матери-инвалиды лишаются родительских прав в силу их инвалидности;

c) отсутствием информации в доступных форматах о сексуальных и репродуктивных правах и здоровье инвалидов, в частности женщин и девочек;

d) отсутствием прямого признания в законодательстве государства-участника прав инвалидов, в частности женщин-инвалидов и лиц с умственными и/или психосоциальными нарушениями, находящихся под опекой, в вопросах семьи, отцовства и отношений;

e) недостаточной поддержкой детей-инвалидов и их семей, а также родителей-инвалидов в выполнении ими своих родительских обязанностей.

46. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять меры по реализации статьи 81 Кодекса законов о личности и семье и обеспечить право всех инвалидов, достигших брачного возраста, вступать в брак и создавать семью на основе свободного и полного согласия вступающих в брак;

b) внести поправку в статью 39 Закона № 2004-005 для обеспечения того, чтобы матери-инвалиды не теряли родительских прав из-за своей инвалидности и могли выполнять родительские обязанности наравне с другими;

c) принять программы и стратегии предоставления инвалидам, в том числе инвалидам, живущим в сельских и отдаленных районах, образования в области планирования семьи и соответствующей возрасту информации о сексуальном и репродуктивном здоровье в доступных форматах;

d) принять законодательные и политические меры для обеспечения поддержки семей детей-инвалидов, включая поддержку родителей-инвалидов в воспитании детей в семье, в том числе в сельской местности.

Образование (статья 24)

47. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике не проводится политики внедрения инклюзивного образования с конкретными целями и сроками, отсутствием возможностей получения образования в общеобразовательных школах и профессионально-технической подготовки для инвалидов, особенно девочек и детей, которые являются глухими, слепыми или имеют интеллектуальные нарушения, недостаточной подготовкой учителей в плане квалификации и компетенций,

необходимых для поощрения инклюзивного образования и недостатком учителей, владеющих жестовым языком. Он также обеспокоен отсутствием систематических данных с разбивкой по полу и типу нарушений о числе и доле детей-инвалидов в общеобразовательных школах, получающих индивидуальную поддержку, а также о показателях зачисления и отсева детей-инвалидов.

48. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2016) о праве на инклюзивное образование и задачу 4.5 Целей устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать комплексную политику инклюзивного образования со стратегиями, конкретными показателями и сроками, поощряя культуру включения в систему общего образования на всех уровнях, включая индивидуальную оценку образовательных требований и необходимых приспособлений, а также предоставить учителям и преподавательскому составу учебных заведений необходимую подготовку по инклюзивному образованию;

б) разработать эффективную программу обучения учителей инклюзивному образованию, включая изучение жестового языка, шрифта Брайля и навыков пользования Easy Read;

в) предоставлять учащимся-инвалидам вспомогательные компенсационные средства и учебные материалы в альтернативных и доступных форматах, таких как включающий цифровой доступ, режимы и средства общения, включая Easy Read, средства общения и вспомогательные информационно-коммуникационные технологии;

г) предоставлять детализированные данные о числе детей-инвалидов в обычной школьной среде системы общего образования, с адекватными мерами поддержки обучения, позволяющими им полностью раскрыть свой потенциал.

Здоровье (статья 25)

49. Комитет обеспокоен ограниченным доступом инвалидов, в частности женщин-инвалидов, к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе для лиц с умственными и/или психосоциальными нарушениями, а также отсутствием подготовки медицинских специалистов по правам инвалидов.

50. Принимая во внимание связи между статьей 25 Конвенции и задачами 3.7 и 3.8 Целей устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) предоставлять инвалидам, в частности женщинам и девочкам, доступ к услугам и услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья и обеспечивать поддержку в принятии решений для женщин с интеллектуальными и/или психосоциальными нарушениями, чтобы они могли подтвердить свою сексуальную и репродуктивную самостоятельность и самоопределение;

б) организовать обучение медицинских работников по правам инвалидов, в том числе по их навыкам, мерам поддержки, информационно-коммуникационным средствам и методам, и предоставлять информацию в доступных форматах, включая шрифт Брайля, язык жестов и Easy Read, для инвалидов, в частности людей с умственными и/или психосоциальными нарушениями и женщин и девочек — инвалидов, в том числе путем обеспечения физической доступности медицинских учреждений и оборудования.

Труд и занятость (статья 27)

51. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) дискриминационное законодательство, которое исключает или ограничивает участие инвалидов на рынке труда, в частности ограничивая их доступ к обучению в Национальной школе управления, Национальной юридической школе и Высшей нормальной школе;

b) низкий уровень занятости инвалидов на открытом рынке труда, в частности женщин-инвалидов, и препятствия для трудоустройства, с которыми сталкиваются инвалиды, включая недоступность физической среды многих рабочих мест и отсутствие поддержки и индивидуального приспособления для инвалидов;

c) отсутствие технической поддержки инвалидов, которые получают доступ к средствам через Фонд поддержки молодежных экономических инициатив, что приводит к банкротству предприятий и искам со стороны микрофинансовых компаний, выдающих такие займы;

d) отсутствие действенных стимулов и программ позитивных действий по содействию интеграции инвалидов на открытом рынке труда как в государственном, так и в частном секторе.

52. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с задачей 8.5 Целей устойчивого развития:

a) отменить все дискриминационные законы, исключаящие или ограничивающие участие инвалидов в открытом рынке труда, и принять эффективные меры для обеспечения права всех инвалидов на труд, а также меры по борьбе с дискриминацией, в частности в отношении рекламы, процессов найма, разумного приспособления, переподготовки, продвижения по службе и других прав, связанных с работой и занятостью;

b) обеспечить равные возможности поступления в Национальную школу управления, Национальную юридическую школу и Высшую нормальную школу, в частности приняв для этого конкретные меры и обеспечив разумное приспособление;

c) принять и реализовать национальную стратегию по обеспечению доступа инвалидов к занятости на открытом рынке труда, как в государственном, так и в частном секторе, в том числе с помощью предоставления льгот и программ позитивных действий, направленных на поощрение трудоустройства инвалидов, включая квоты для расширения участия инвалидов, в частности женщин-инвалидов, на открытом рынке труда;

d) принять действенные меры для устранения системных барьеров и дискриминации по признаку инвалидности, с которыми сталкиваются инвалиды при доступе к занятости, включая обеспечение разумного приспособления, адаптации на рабочем месте и доступных рабочих мест;

e) осуществлять программы обучения и развития навыков для облегчения найма инвалидов и повышения их конкурентоспособности на открытом рынке труда и поддерживать предпринимательство среди инвалидов;

f) усилить меры по обеспечению доступа инвалидов к работе и трудоустройству на открытом рынке труда и к инклюзивной рабочей среде, включая инвалидов, участвующих в процессах деинституционализации, лиц с интеллектуальными и/или психосоциальными нарушениями и лиц с нарушениями слуха.

Достаточный жизненный уровень и социальная защита (статья 28)

53. Комитет с беспокойством отмечает отсутствие эффективной системы социальной защиты, включая положения о покрытии расходов, связанных с инвалидностью, для обеспечения доступа инвалидов и их семей к надлежащему уровню жизни. Он особенно обеспокоен отсутствием мер социальной защиты, в том числе предоставления поддержки для покрытия расходов, связанных с инвалидностью, инвалидам, которые не имеют какой-либо занятости и не имеют дохода для оплаты этих услуг.

54. Напоминая о связи между статьей 28 Конвенции и задачей 10.2 Целей устойчивого развития, которые направлены на расширение прав и возможностей и содействие экономической интеграции всех людей, независимо от инвалидности, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять пересмотренный закон о социальной защите инвалидов и программы, предусматривающие поддержку в виде продуктов питания, непродовольственных товаров, школьных принадлежностей, взносов на медицинские расходы и других форм финансовой поддержки, и обеспечить их отражение в государственной политике с соответствующими целями, контролем и ресурсами;

б) обеспечить доступ инвалидов, в частности женщин и девочек — инвалидов и пожилых инвалидов, к программам социальной защиты и программам сокращения бедности;

с) обеспечить доступ инвалидов и их семей, живущих в бедности, к помощи со стороны государства, включая расходы, связанные с инвалидностью, надлежащее обучение, консультирование, финансовую помощь и временный уход.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

55. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) что статья 173 Кодекса о выборах, согласно которой «недееспособные взрослые» включаются в число лиц, не имеющих права участвовать в выборах, ограничивает участие инвалидов в политической жизни по признаку инвалидности, в частности лиц с интеллектуальными и/или психосоциальными нарушениями;

б) физическую недоступность избирательных участков и отсутствие информации об избирательных материалах в доступных форматах для инвалидов, в частности для слепых и слабовидящих, для осуществления ими своего избирательного права;

с) низкую представленность и участие инвалидов в принятии политических и общественных решений, в частности отсутствие конкретных мер по содействию включению женщин-инвалидов в общественную и политическую жизнь, включая их исключение из законопроекта, устанавливающего квоты для женщин на выборных и административных должностях.

56. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) отменить или изменить все законы и политику, которые ограничивают или лишают инвалидов, в частности лиц с интеллектуальными и/или психосоциальными нарушениями, права голосовать и баллотироваться на выборах, и обеспечить их полное участие в избирательном процессе и в политической и общественной жизни;

б) принять конкретные меры по обеспечению равенства и участия недопредставленных групп инвалидов, включая глухих, лиц с интеллектуальными и/или психосоциальными нарушениями, слепоглухих и женщин-инвалидов, в том числе в качестве выборных представителей, и предоставлять кандидатам-инвалидам, баллотирующимся на выборах, связанную с инвалидностью помощь, необходимую для проведения кампании в равных условиях с другими кандидатами;

с) принять действенные меры для обеспечения доступности среды голосования, в том числе физической среды, и предоставления избирательных материалов и информации в доступных форматах для всех инвалидов;

д) принять все надлежащие меры, в том числе конкретные меры, для обеспечения участия инвалидов, особенно женщин-инвалидов, в политической жизни и принятии государственных решений.

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)

57. Комитет обеспокоен отсутствием у инвалидов, в том числе детей-инвалидов, достаточного доступа к инклюзивным спортивным, развлекательным и культурным

мероприятиям и услугам. Он также обеспокоен тем, что государство-участник еще не ратифицировало Марракешского договора об облегчении доступа слепых, слабовидящих или лиц с иными нарушениями зрения и нарушениями печати к опубликованным произведениям.

58. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для поощрения и защиты права инвалидов, в частности детей-инвалидов, на участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыхе и в занятиях спортом наравне с другими, а также ратифицировать и осуществлять Марракешский договор об облегчении доступа слепых, слабовидящих или лиц с иными нарушениями зрения и нарушениями печати к опубликованным произведениям.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

59. Комитет приветствует включение краткого набора вопросов об инвалидности и соответствующей методики в руководство по сбору данных Вашингтонской группы по статистике инвалидности для ее пятой переписи населения и жилого фонда в 2022 году. Вместе с тем он обеспокоен неадекватностью количественной и качественной информации, включая детализированные статистические данные и данные, представленные в первоначальном докладе государства-участника, в связи с отсутствием подготовки счетчиков переписи и других сотрудников, работающих с данными и статистикой. Он также обеспокоен тем, что инвалидность не учитывается в процессе регистрации биометрической идентификации, что вопросы инвалидности не включены в показатели отслеживания достижения Целей устойчивого развития и что распространение статистической информации среди инвалидов не обеспечивается в доступном формате.

60. Комитет рекомендует государству-участнику придерживаться Конвенции в своих усилиях по достижению Цели 17 в области устойчивого развития, в частности задачи 17.18, значительно увеличить доступность качественных, своевременных и надежных данных в разбивке по доходам, гендеру, возрасту, расе, этнической принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, местонахождению и другим характеристикам, важным для данного государства, и, в частности, чтобы государство-участник:

а) активно и содержательно консультировалось и сотрудничало с инвалидами через представляющие их организации в своих усилиях по расширению сбора данных и статистики инвалидности и по надлежащему обучению счетчиков и других сотрудников использованию краткого набора вопросов об инвалидности и соответствующей методики Вашингтонской группы по инвалидности;

б) выделять средства для проведения периодических исследований по правам инвалидов с целью выявления препятствий на пути осуществления этих прав;

в) обеспечить включение инвалидности в процесс регистрации биометрической идентификации;

г) поддерживать независимые, совместные, количественные и качественные исследования для обоснования принятых стратегий и мер, связанных с инвалидностью, для обеспечения прав инвалидов;

д) обеспечить доступность таких данных в шрифте Брайля, на языке жестов, в формате Easy Read и в электронном формате, в том числе для инвалидов в сельских и отдаленных районах.

Международное сотрудничество (статья 32)

61. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостаточные консультации и привлечение организаций инвалидов, в частности организаций женщин-инвалидов, в

качестве партнеров по сотрудничеству в области развития при разработке и осуществлении международных соглашений и программ, а также отсутствие аспекта инвалидности в национальном осуществлении и отслеживании выполнения Повестки дня устойчивого развития до 2030 года.

62. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретные меры для обеспечения реального участия, вовлечения и консультаций с инвалидами через представляющие их организации в соглашения и программы международного сотрудничества, в частности в отслеживании выполнения Повестки дня до 2030 года. Он также рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для ратификации Протокола к Африканской хартии прав человека и народов о правах инвалидов в Африке, принятого Африканской комиссией по правам человека и народов в 2018 году.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

63. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 2019 году Национальная комиссия по правам человека прошла проверку и получила статус «А» Глобального альянса национальных правозащитных учреждений. Вместе с тем Комитет обеспокоен ограниченной эффективностью национальной комиссии по наблюдению за осуществлением Конвенции, в том числе отсутствием участия представителей инвалидов в процессе наблюдения и координации Комиссии с представительными организациями инвалидов.

64. Комитет рекомендует государству-участнику выполнить рекомендации Подкомитета по аккредитации Глобального альянса национальных правозащитных учреждений и укрепить Национальную комиссию по правам человека, чтобы она функционировала эффективно и независимо и выполняла свой мандат в полном соответствии с Парижскими принципами. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить полное вовлечение и участие инвалидов, особенно женщин-инвалидов, и представляющих их организаций в контроле за осуществлением Конвенции, в том числе путем предоставления необходимого финансирования.

IV. Последующая деятельность

Распространение информации

65. Комитет подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Что касается неотложных мер, которые необходимо принять, то Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, относящиеся к статьям 4 (пункт 3), 6 и 24 Конвенции.

66. Комитет предлагает государству-участнику выполнить рекомендации, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях. Он рекомендует государству-участнику препроводить заключительные замечания для рассмотрения и принятия мер членам правительства и парламента, должностным лицам соответствующих министерств, судебных органов и членам соответствующих профессиональных групп, таких как работники сферы образования, медицины и права, а также СМИ, используя современные стратегии коммуникации.

67. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику привлекать организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, к подготовке своего периодического доклада.

68. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания, в том числе среди неправительственных организаций и организаций инвалидов, а также среди самих инвалидов и членов их семей, на государственном языке и языках меньшинств, включая язык

жестов, и в доступных форматах, включая Easy Read, и разместить их на правительственном веб-сайте по правам человека.

Следующий периодический доклад

69. Комитет просит государство-участник представить свои объединенные второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады не позднее 1 апреля 2029 года и включить в них информацию о выполнении рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также просит государство-участник рассмотреть вопрос о представлении упомянутого выше доклада по упрощенной процедуре представления докладов Комитета, в соответствии с которой Комитет подготавливает перечень вопросов по крайней мере за год до срока, установленного для доклада государства-участника. Ответы государства-участника на такой перечень вопросов составляют его доклад.
